

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 22 (1946-1947)  
**Heft:** 12

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## *Zu zweien ist alles doppelt schön*

— es läßt sich auch alles leichter ertragen. Das muß rechtzeitig bedacht und auch für den Fall vorgesorgt werden, daß das Schicksal der Gemeinschaft ein Ende setzen würde. Es fällt einer Witwe oft schwer, die Mittel für den Haushalt aufzubringen — selbst wenn sie früher berufstätig war. Sie ist seither älter geworden und aus der Übung gekommen. Dabei war sie damals allein — und hat jetzt vielleicht Kinder. Dann bietet ihr die Lebensversicherung des Gatten die wirksamste Hilfe.

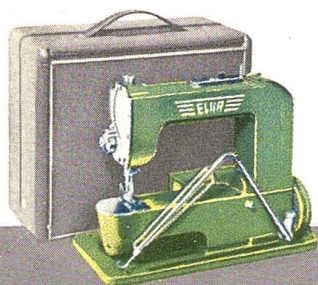
*Die konzessionierten  
Lebensversicherungs-Gesellschaften*



# Die ideale Nähmaschine für den Haushalt!



Die ELNA ist die ideale Haushalt-Nähmaschine zum günstigen Preis, geplant nach den Angaben der Hausfrau - gebaut für die Hausfrau - unentbehrlich für die Hausfrau. — Ob Sie auf dem freien Arm Strümpfe und Socken flicken, ob Sie auf dem genial erdachten Kofferarbeitstisch größere Stücke verarbeiten - immer werden Sie speziell auch den leisen Gang der Maschine zu schätzen wissen. — Fragen Sie eine glückliche ELNA-Besitzerin, sie wird Ihnen begeistert noch viele andere Vorteile der ELNA nennen.



Preis Fr. 475.- exkl. WUST.



das Vorbild aller elektrischen, tragbaren  
Haushalt-Nähmaschinen.

**TAVARO S. A. GENÈVE**

Läden oder Verkaufsbüros in: Aarau • Baden • Basel • Bern • Biel • Chur • Freiburg • Genf • Lausanne • Luzern  
Olten • Schaffhausen • Solothurn • St. Gallen • Winterthur • Zürich